

附錄一 中文論文摘要

一、 研究動機

民族獨特性的問題對近兩百年來的俄羅斯而言極為迫切，從十九世紀著名的俄羅斯作家、哲學家、社會活動家與政論家對此問題不斷的探討，正說明了這一點。在蘇聯政權尚存的階段，由於國際主義思想之控制，此問題實際上並未被研究，而僅出現在少數作家的作品中，最主要也最明顯地表現在瓦·拉斯普京的作品裡。因此格外重要也格外有意義去深入研究，由陀斯妥耶夫斯基所提倡，在鄉土主義意識形態範圍內發展的民族獨特性思想，在百餘年間經歷了何種變化，以及該思想在瓦·拉斯普京的作品中如何轉變。瓦·拉斯普京的世界觀，與使得十九世紀中葉俄羅斯知識份子激動不已的斯拉夫主義及鄉土主義思想近似。

在今日後蘇聯時代的俄羅斯，民族獨特性的思想，俄羅斯民族為神所揀選的民族之觀念，以及俄羅斯民族在人類歷史中的傳教士角色，經常在定期刊物中被討論，其中也包括了東正教教會的刊物，在此情況下常帶有民族主義的傾向。瓦·拉斯普京也參與對這些問題的積極討論，實際上停止了文藝作品的創作活動，而投身於政論文章與社會活動的領域。近十五年來，作家的世界觀經歷了重大的改變。他今日的觀點引發眾多昔日與其立場一致者嚴重的反對聲浪，而其思想的源頭應當在前一世紀七十到八十年代階段的作品中尋找。

民族獨特性的問題對整個當代人類歷史都具有其現實意義。除去本身的負面涵義，此觀念形成獨特的範疇，一方面反對全球主義的意識型態，另一方面對國際沙文主義亦持反對立場。這個範疇內的研究無論在任何小的素材上都是迫切的，因為該研究可作為日後分析普遍世界發展趨勢的材料。

二、 研究目的

本研究的目的乃在探究陀斯妥耶夫斯基在《作家日記》及其政論文章中所表述，部分受到斯拉夫主義影響，但同時亦與斯拉夫主義者進行論戰之鄉土主義思想，在瓦·拉斯普京的作品中產生何種不同反映。為了達成此目的，在本文中提出並解決下列具體任務：

- (一) 分析斯拉夫主義者與鄉土主義者之觀點，以揭示其意識形態的基本原則。
- (二) 針對瓦·拉斯普京的三部中篇小說《最後的期限》、《告別馬焦拉》、《失火記》進行完整的主題思想—文藝分析。
- (三) 以上述中篇小說之分析為基礎，探討一九七〇到一九八五年間「失根」此一主題在瓦·拉斯普京的作品中的演變發展。

(四) 將鄉土主義意識型態的基本原則，及瓦·拉斯普京反映在其作品中之世界觀的基本原則進行對比，以釐清兩者之間之共同性與相異處。

三、研究方法

在本論文的研究中使用兩種研究方法：

(一) 功能詩學分析法

此分析法將文學作品視為功能單位的系統，即透過顯示作品中各成分的功能，方能理解該作品的意義。此研究法在本論文中用以分析瓦·拉斯普京作品中最重要之成分：情節結構、人物系統以及象徵形象。

(二) 比較歷史分析法

旨在顯示歷史現象的共通點與獨特之處，藉此瞭解同一現象的不同發展階段，或是不同研究對象之相同本質。故此研究法在本論文中應用兩次，一為經由對比顯示在各篇小說之綜合分析結果中的作者立場，以定義「失根主題」在瓦·拉斯普京作品中發展進程之特徵；二為經由對比相應之意識形態，以揭示顯現在陀斯妥耶夫斯基之政論文章中與瓦·拉斯普京作品中之鄉土主義思想之異同。

四、研究之學術創新點和實際意義

本論文的學術創新點在於，瓦·拉斯普京之作品實際上是首次在與民族獨特性概念相關的意識型態層面成為研究對象。除此之外，作家的作品乃是首次與鄉土主義意識型態進行對比研究，據此可歸納出關於「鄉土」思想之繼承性與轉變之明確結論。「鄉土」思想乃是俄羅斯社會思想發展中最獨特的思想之一，由此發展出俄羅斯民族之民族獨特性。本論文研究成果可應用於為人文專業（語文學、哲學、歷史）學生，針對下列主題做專題課程之準備：「俄羅斯社會思想史中的『民族思想』」、「二十世紀後半俄羅斯文學之主要發展趨勢」、「瓦·拉斯普京—作家與政論家」。此外，研究結論可應用於二十世紀俄羅斯文學史，俄羅斯社會思想史之相關學術著作中，乃至於民族獨特性思想之不同民族—歷史變型之相關研究。

五、論文架構與章節說明

本論文由緒論、三個章節、結論以及參考書目構成。

緒論：緒論中闡明本文之研究動機、目的與研究方法等。

第一章 俄羅斯社會思想史中的斯拉夫主義思想與鄉土主義思想

第一節 斯拉夫主義意識形態之基本論點

第二節 陀斯妥耶夫斯基政論文章中的鄉土主義思想

第一章具有概述的性質；本章節乃以記載俄羅斯社會思想史的文獻資料為根據，敘述斯拉夫主義與鄉土主義的基本論點，此二者是處於繼承關係的思潮。十九世紀的兩個俄羅斯社會思想派別—斯拉夫主義與鄉土主義，對瓦·拉斯普京的創作起了相當大的影響。這兩派的代表人物都認為，俄羅斯的獨特歷史發展道路不同於西歐，能使俄羅斯免於革命的震盪。這兩派的思想家都從各方面將西方與俄羅斯進行對比：拒絕西方文化中的理性主義，主張認知方法的整體性觀念；將東正教視為唯一真正的基督教信仰，他們僅在東正教裡發現救世的途徑，批判天主教與新教。但是，不同於斯拉夫主義者，鄉土主義者並不全盤否定西方文明的價值。依鄉土主義者的觀點，俄羅斯的歷史性任務決定於俄羅斯民族的獨特性，其根源是心理範疇中俄羅斯人在基督教愛、善與美等理想的基礎上，追求世界統一的天性。儘管鄉土主義者並未論及聚議性（соборность）、村社性（общинность）等概念，而斯拉夫主義者不知道稍後出現在陀斯妥耶夫斯基政論文章中，鄉土（почва）此一概念的意義，但顯而易見的是，這兩派思想同出一系，因為他們的思想基礎乃是關於俄羅斯心靈的獨特結構。

第二章 中篇小說《最後的期限》、《告別馬焦拉》、《失火記》中的「失根」主題

第一節 中篇小說《最後的期限》

第二節 中篇小說《告別馬焦拉》

第三節 中篇小說《失火記》

在第二章裡針對瓦·拉斯普京中篇小說創作風格中最有意義的成分進行綜合對比分析：情節結構、人物系統、象徵意義。瓦·拉斯普京的世界觀原則與鄉土主義之意識型態相近，在中篇小說《最後的期限》、《告別馬焦拉》、《失火記》中得到最鮮明的展現。「失根」主題是七十至八十年代間作家創作的中心主題之一。該主題在中篇小說《最後的期限》中已初步形成，在《告別馬焦拉》裡進一步發展，最後在《失火記》達到最高潮。「失根」現象明顯表現在小說的人物系統和象徵形象中。在《最後的期限》裡「失根」主題展現在家族關係崩解的例子。老太太安娜行將就木，她作為道德價值的體現者，悠久的傳統與民族生活方式也隨之消逝。在小說中老太太和她的子女們形成對比。作者認為子女們道德退化的原因在於離開了故土、脫離民族傳統，以及城市的個人主義風氣影響。母親最後的呼喚—希望他們回到自己的根，沒有在子女的心中得到回應。之後在《告別馬焦拉》裡此一主題在更廣闊的社會背景上發展。馬

焦拉島被人造海洋的波濤所吞沒，俄羅斯農業社會和村社的生活方式消失在科技革命的猛攻之下。老一輩的人作為民族記憶的體現者，在小說中與被稱為「秕糠」的人相對立——他們準備放火燒掉自己的老屋，親手淹沒馬焦拉島，也就是毀了自己的根。最後，該主題在《失火記》中達到最高潮。描寫夜裡供應處倉庫發生的一場火災，拉斯普京透過這個非常情況以揭示村裡生活的荒謬性：對大自然的掠奪性態度，彼此間的仇視，居民的道德退化，村社關係的瓦解——這正是失根、改變謀生方式，以及拒絕世代傳統所帶來的毀滅性後果。只有主角伊凡·彼得羅維奇和他的少數盟友對抗週遭的混亂。移居者生活方式和心理特有的破壞性，威脅整個人類生存。

「失根」主題不僅顯示在小說的人物系統裡，也表現在象徵形象中，達到更高度的哲學概括。三部小說都具有象徵性的名稱。《最後的期限》——這不僅是給老太太安娜的最後的期限，也是子女們回到自己的根的最後可能。馬焦拉島——是孕育達麗雅心靈的土壤，因此島的淹沒乃是象徵著根的毀滅，對過去、對祖先記憶的侮辱，切斷世代的聯繫。火災伴隨著搶劫和兇殺，象徵著自我毀滅。此外，拉斯普京使用傳統的象徵諸如土地和房屋。透過書中角色對這些概念的態度，作家顯示人們墮落、失根的程度，失去與過去、與傳統、與最高生命法則之間聯繫的程度。這些象徵形象在三部小說中都可見到，不過其意義在每一部小說的文藝系統裡有所轉變。同時應當指出，在《告別馬焦拉》中，除了傳統的象徵形象，拉斯普京還運用了神話成分，值得注意的是，此一手法顯示出作家藝術世界與民族傳統的有機聯繫。

第三章 鄉土主義在瓦·拉斯普京一九七〇到一九八五年間中篇小說裡的反映

第一節 「失根」主題的演變

第二節 鄉土主義在瓦·拉斯普京作品中的轉變

第三章探討在瓦·拉斯普京的三部中篇小說裡「失根」主題之發展進程；就鄉土主義基本論點以及三部中篇小說裡與「失根」主題相關的問題，進行對比分析。在此基礎上，對瓦·拉斯普京上述階段間之作品中的鄉土主義思想轉變特徵做出結論。在拉斯普京三部小說中占主導地位的失根主題，十五年間經歷重大變化。人物組成部分有了改變，持不同世界觀的人們之間的衝突更加深化，在在反映了生活中發生的變動。在《最後的期限》裡描寫家族關係的崩解，在《告別馬焦拉》中則是刻畫傳統農業社會的毀滅，而在《失火記》裡則是呈現人們由於離開故土所造成的道德墮落和村社關係的消失，拉斯普京藉此說明「失根」主題的普遍化。作為一個真誠的藝術家，拉斯普京以這三部小說見證已迫近的危機情況。

將鄉土主義思想的基本原則，與呈現在瓦·拉斯普京創作中的世界觀原則相對

照，顯示出兩者間的異同之處。許多鄉土主義者的論點為拉斯普京所接受，但由於歷史情況的不同而有所轉變。拉斯普京和斯拉夫主義者及鄉土主義者一樣，拒絕理性的認知途徑，承認對周遭世界感知的整體性。不同於斯拉夫主義者和鄉土主義者的著作，作家七十到八十年代間的作品不帶有明顯表現的宗教性。然而毫無疑問的是，拉斯普京將東正教視為俄羅斯人精神世界不可分割的一部份。拉斯普京認為，俄羅斯的民間信仰乃是基督教與多神教的結合。「村社」概念在拉斯普京的創作中得到藝術的體現，此概念作為聚議性的具體歷史表現，對於斯拉夫主義者而言極為重要。儘管拉斯普京不像鄉土主義者，將不同形式的基督教做對照，但不同歷史時期的比較，以及由此衍生而出的城市與農村間的對比，當然與不同的認知途徑以及不同的宗教信仰變體相關。拉斯普京認為俄羅斯的獨特性在於民族性的特點，在於村社的生活方式以及東正教信仰。拉斯普京的「鄉土」概念—是農村以及其保存的民族傳統、道德價值、生活方式和真正的信仰。和陀斯妥耶夫斯基一樣，拉斯普京視人民為理想的體現者。由現代文明所引發的末世預感，使拉斯普京產生必須復興俄羅斯的思想，以及號召回到自己的土地，回到民族的根源。

鄉土主義思想，無疑地，在拉斯普京的創作中發生轉變，畢竟歷經超過百年歲月，歷史環境已改變。但顯而易見的，拉斯普京是此一社會思想派別的繼承者。陀斯妥耶夫斯基與拉斯普京的鄉土主義思想帶有烏托邦的性質，但他們的觀點反映了俄羅斯知識份子對民族命運、對俄羅斯未來的憂心。

結論中歸納各章節篇後之結論，並在此基礎上做出總結，囊括本研究所有階段。

參考書目：論文撰寫時所使用之參考文獻。